

12 February 2019
Russian
Original: English

Группа экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям

Сессия 2019 года

Нью-Йорк, 29 апреля — 3 мая 2019 года

Пункт 16 предварительной повестки дня*

Системы письменности и произношение

(Рабочая группа по системам романизации)

Письменность саамских языков в Швеции

Резюме**

В Швеции существуют четыре официально признанные саамские орфографические системы: северносаамская, луле-саамская, южносаамская и уме-саамская. Полный текст доклада содержит информацию о новой системе орфографии для уме-саамского языка, разработанной экспертами в 2016 году. Эта система написания используется в настоящее время во всех контекстах и постепенно внедряется, например, при подготовке карт района проживания уме-саамов в Швеции. Кроме того, в докладе содержится обсуждение вопроса об официальной системе письменности для пите-саамского языка.

* GEGN.2/2019/1.

** Полный текст доклада подготовили Лейла Маттфольк, консультант по географическим названиям, и Аннетт Тореншё, руководитель департамента по ономастике Института языка и фольклора. Доклад будет опубликован по адресу https://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/1st_session_UNGEGN.html только на языке оригинала под условным обозначением GEGN.2/2019/59/CRP.59.

